

Created by: Debra C. Argen

## Rio de Janeiro, Brazil (Portuguese Version)



Do Rio, com Amor!

Assistência com a tradução de Emi Chaparro

Meu marido, Ed, e eu acabamos de retornar de uma incrível viagem ao Rio de Janeiro! Leitores de Luxury Experience que leram o meu artigo "**O Melhor do São Paulo**", sabem que eu morei no Rio de Janeiro e fui uma "Garota da Urca," então, para mim, foi como estar de volta em casa!

Nossa viagem teve um começo luxuoso - voando **Varig Linhas Aéreas**, [www.varigbrasil.com](http://www.varigbrasil.com), (1-800-948-2744), em sua Classe Executiva de Nova Iorque ao Rio de Janeiro. Após um rápido check-in, nós pudemos relaxar em sua confortável Lounge para a classe Executiva no aeroporto JFK, onde nós recordamos com muito carinho muitas idas ao Brasil em vôos da Varig. A Varig tem duas lounges no JFK, sendo que uma é para a Primeira Classe e a outra é a Lounge da classe Executiva. Nós visitamos ambas as espaçosas lounges, que compartilham uma área da recepção. Há computadores com livre acesso à Internet para uso dos convidados para aqueles últimos negócios ou um banho com a variedade de amenidades virtuais, e quando você estiver pronto para relaxar, a Lounge oferece uma seleção dos licores, vinhos, água, sucos, soda, uma máquina de expresso Lavazza, assim como pães de queijo fresquinhos, sanduíches e nozes para despertar o apetite para a culinária brasileira. Já na aeronave, nós aproveitamos nossa confortável viagem em nossos espaçosos assentos da classe, onde os profissionais comissários de bordo se certificaram de que nós tivéssemos um vôo agradável.



No caminho do aeroporto de Rio de Janeiro ao **Caesar Parque Ipanema** hotel, situado na Avenida Viera Souto, 460, Ipanema, (Tel: 021 525 2525) ([www.caesarpark-rio.com](http://www.caesarpark-rio.com)), eu me emocionei ao rever algumas das minhas vistas favoritas, incluindo o **Morro do Corcovado**. Os mimos começaram a partir do minuto em que nós chegamos a este lindo hotel com 222 quartos situado na praia de Ipanema. A recepção foi agradável e acolhedora, enquanto nós rapidamente fomos levados à nossa suíte de 2 ambientes. A sala de estar feita em mármore oferecia belíssimas vistas da praia de Ipanema, um frigobar, uma mesa e uma cadeira, mesa de bistrô adornada com uma cesta de frutas, e 2 confortáveis cadeiras, perfeitas para relaxar ao olhar o mar. Havia também uma televisão de canto escondida atrás de uma porta, que girava sobre um eixo para permitir a visão tanto de nossa cama king-size no quarto ou da sala de estar. O banheiro de mármore tinha chuveiro, assim como banheira de imersão profunda, vaso e bidê, espelho de maquiagem com iluminação ajustável, balança, secador de cabelo e uma grande variedade de amenidades de Granado para mimar seus convidados. Naturalmente, havia também macios roupões felpudos. Havia um cofre em nosso armário grande, como também atenciosamente uma bolsa da praia com 2 toalhas de praia para o uso dos hóspedes. Finalmente, a "Garota da Urca" tinha um endereço de Ipanema, e é agora uma "Garota de Ipanema."

Created by: Debra C. Argen



Após um encantador café da manhã de buffet no **Galani Restaurante**, localizado no 23º andar do hotel, com seu terrace exterior com uma cintilante piscina, as cadeiras do lounge e as mesas com vistas para as praias do Arpoador, de Ipanema e do Leblon, nós ansiávamos por ir à praia, mas primeiro fizemos um tour pelo hotel para ter certeza de que estávamos por dentro de todos os serviços do hotel. A academia de ginástica com paredes de vidro do hotel, gaba-se do avançados equipamentos CYBEX e incomparáveis vistas do mar, quartos de massagem, Saunas (seco e molhado), além de uma área de repouso com cadeiras. Há um centro de negócios completo com computadores e uma pequena sala de conferências, assim como um saguão onde os convidados podem apreciar um snack ou um coquetel. À noite há música de piano ao vivo no saguão. O hotel tem seu próprio espaço da praia na frente do hotel na praia de Ipanema, onde os assistentes do Caesar Park Ipanema estão ansiosos para providenciar uma cadeira e um guarda-sol para os hóspedes do hotel. Nós fomos à praia onde nós aproveitamos tomar sol, nadamos no mar, e apreciamos caminhar ao longo da fina e branca areia da praia.

À noite, fomos à **Lagoa** com amigos, Gregório e Emi, onde nós encontramos um restaurante ao ar livre, tomamos alguns drinks e apreciamos a excelente música ao vivo.



No dia seguinte, ansiosa por visitar alguns de meus lugares favoritos, nós passamos diversas horas no **Jardim Botânico**, Rua Jardim Botânico, ([WWW.jbrj.gov.br](http://WWW.jbrj.gov.br)) fundado em 1808, que tem mais de 5000 plantas, abrange uma área superior a 340 acres e tem palmeiras imperiais majestosas que foram plantadas em 1842. Nós apreciamos passear pelos jardins andando pelas sombras deliciosas das altas árvores em um dia muito quente. Para mim, o dia foi quase mágico quando me deparei com uma floresta de bambu onde havia diversas variedades dos macacos que brincavam nas árvores. Estas criaturas especiais deleitaram suas audiências saltando de galho em galho, e usando suas mãos como conchas para colher e beber a água de dentro dos bambus quebrados. Havia até mesmo uma mamãe macaco que carregava seu pequenino bebê em suas costas, uma vista fascinante.

Created by: Debra C. Argen



Depois de nossa caminhada no jardim, nós retornamos ao **CaesarPark Ipanema** para sua famosa Feijoada de sábado à tarde, que acontece no **Petronius**, de 12:00 pm - 4:00 pm. Uma mulher vestida com a roupa tradicional cumprimentava e oferecia aos convidados uma seleção dos aperitivos: caipirinha, batida de coco e batida de maracujá. A Feijoada de Sábado é um buffet, onde é difícil saber por onde começar. Havia uma mesa repleta com todos os tipos de saladas frescas, outra com diversos painéis de ferro fumegantes com a feijoada tradicional, (cada uma com feijão preto e um tipo diferente de carne), também todos os acompanhamentos: farofa, mandioca frita, couve, arroz, molhos, batata doce frita, e a lista continua. Havia uma outra mesa com uma variedade de pães, e então havia a mesa da sobremesa - que era um sonho para os amantes de doces!



Duas bandas se alternaram tocando bossa nova e samba, e meus pés batiam felizes sob a mesa, enquanto eu apreciava meu almoço, até que eu fui levada pela música, e tive que sambar com Gregório no nosso caminho em busca das sobremesas. Com tantas opções de sobremesa para escolher, incluindo Torta de Maracujá, Quindim, Torta de Chocolate, Torta de Damasco, Pudim de Leite, Torta de Ameixa, Torta Mousse de Goiaba, Claras Nevadas, Torta de Banana, Pudim de Chocolate, molho de chocolate, Flan de côco, e frutas frescas, o que poderia ser melhor do que um leve exercício em forma de dança? A equipe de funcionários do restaurante era tão cortês quanto atenta e ansiosa por ajudar. Com um sussurro a nosso garçom, Miguel, que era aniversário de um outro hóspede do hotel, ele informou prontamente a banda, que tocou "Parabéns" para Paulo Roberto, para surpresa dele e de sua esposa, Marilda.

À noite, fomos à **Barra da Tijuca**, com alguns amigos, Moara e Yurgan, a um shopping ao ar livre que é comparado freqüentemente aos shoppings da praia de Miami. Havia ótimas lojas, e vários restaurantes com música ao vivo. Nós selecionamos um restaurante grande com um buffet internacional sem fim e duas bandas tocando uma em cada lado do restaurante.



No domingo, nós retornamos à **Feira Hippy**, localizada na praça General Osório, a algumas quadras do Caesar Park Ipanema. Era um lugar maravilhoso para passar a manhã olhando (e comprando) artesanatos, jóias e artigos de couro. Eu gosto de usar bijuterias de pedras semipreciosas e fiquei realmente satisfeita com minhas compras de bijuterias de **Alice Jardim**. Ela é uma designer muito criativa

Created by: Debra C. Argen

e vale a pena procurar por sua barraca. A feira acontece aos domingos entre 9:00 am e 6:00 pm.

Nós passamos a tarde na praia com a Emi, que me surpreendeu com um outro par de Havaianas para minha coleção crescente, colocando a conversa em dia, e nos divertindo na água, que às vezes, parecia se divertir nos derrubando. Rindo, nós nos levantávamos e voltávamos para o mar que nos chamava. À noite, fizemos um passeio de carro perto do **Pão de Açúcar** e meu apartamento velho na Urca, onde o tempo parou enquanto eu lembrava com carinho de meus dias como uma "Carioca" antes de visitar um outro antigo favorito meu, **Canecão**, Avenida Venceslau Brás, 115, Botafogo, (55 21 2543-1241), onde **Ney Matogrosso e Pedro Luis e um Parede** tocaram numa noite emocionante com música energética, com uma multidão entusiasmada, que às vezes, dançava nos corredores e cantava junto com a música.



Na segunda-feira, o Ed e eu visitamos um dos joalheiros mais importantes no Brasil, **H. Stern Joalheiros**, Rua Garcia D'Ávila 113, Ipanema, ([www.hstern.com.br](http://www.hstern.com.br), [www.hstern.rede](http://www.hstern.rede)) e tive a honra de entrevistar e de ter um cafezinho com Sr. Hans Stern, em sua matriz em Ipanema. Ele viu sua companhia, que fundou em 1945, crescer e se tornar uma companhia vencedora de prêmios internacionais, com mais de 160 lojas em 12 paí-ses. O Sr. Stern é um inovador em seu campo, e algumas de suas realizações incluem lançar o primeiro relógio de pulso brasileiro operado a bateria, e em abrir a primeira escola de ourives para jovens de 14 a 17 anos. Tem uma equipe dedicada e leal e mais de 25% de sua equipe de funcionários estão com a firma por mais de uma década. Sua criatividade e o compromisso com a qualidade atraí-ram chefes de estado, polí-ticos, músicos, estrelas de cinema e celebridades do esporte. É uma pessoa genuí-na, e a mim deleitou-me descobrir que nós dois partilhamos um amor por Turmalina. Nós fizemos um tour Gemological, para aprender mais sobre gemas e como são processadas, e ficamos fascinados assistindo aos joalheiros ajustando as pedras, criando projetos, e mesmo cortando e lustrando as pedras para transformá-las em trabalhos de arte. Nós aprendemos também que os diamantes brasileiros são encontrados somente nos leitos dos rios, o que os torna melhor em qualidade, porque têm menos imperfeições do que aqueles que são minados. Outras gemas brasileiras importantes incluem: Turmalina, esmeraldas, ametista, opal, aquamarine, Citrine, garnet, safira e Topaz. O Museu H. Stern tem uma coleção fascinante de cristais ásperos e as pedras preciosas, que são o sonho de todo colecionador, e além de ter a maior coleção de mais de 1.000 Turmalinas. Seu showroom tem surpreendentes criações de jóias, e eu amei especialmente o Turmalina com sua rica variedade de pedras verdes e o taupe escuro dos brincos de quartzo que vi.

Nós tivemos alguns minutos de sobra em nossa programação antes do almoço, que foi tempo suficiente para caber umas comprinhas de sapato na **Bunker**, localizada na Rua Maria Quitéria, 59A, já que nenhuma viagem ao Brasil estaria completa sem uma compra de couro.

Para o almoco, nós fomos ao Centro do Rio, à **Confeitaria Colombo**, Rua Gonçalves Dias, 32, ([WWW.confeitariacolombo.COM.Br](http://WWW.confeitariacolombo.COM.Br)), fundada em 1894. Este belo restaurante de Epoque do Belle, com suas clarabóias e vitrais surpreendentes, entretém seus convidados com música de piano ao vivo, e tem um almoço maravilhoso do buffet que atrai uma multidão grande cada dia.

Created by: Debra C. Argen



Nós passamos o resto da tarde passeando pelo centro histórico, com suas ruas de pedra, parando para um tour do **Teatro Municipal**, Praça Marechal Floriano, s/n, ([WWW.theatromunicipal.rj.gov.Br](http://WWW.theatromunicipal.rj.gov.Br)) qual foi projetado e construído por A. Guilbert e Francisco de Oliveira Passos em 1909. Este maravilhoso teatro evoca outra era com sua opulência de uma bela escadaria de mármore branco, balustrades verdes e beges de onyx, tapete vermelho, vitrais de Stuttgart, Alemanha, esculturas, mosaicos, e murais. Olhando assim, pude quase vislumbrar Rudolf Nureyev and Isadora Duncan dançando no palco. Nós visitamos também a **Catedral de São Sebastião do Rio de Janeiro**, uma catedral estilo pirâmide com magníficos vitrais que sobem ao céu, criando uma miríade da cor em um dia ensolarado.

À noite, fomos a **Modern Sound**, Barata Ribeiro, 502D, Copacabana, ([www.modernsound.com.br](http://www.modernsound.com.br)), uma loja que oferece não somente uma seleção grande de CDs, DVDs da música, assim como muitas estações para escutar musica, e tem também um restaurante chamado **Bistro Allegro**, onde você pode apreciar um snack e um coquetel, ao escutar a música ao vivo. Era o lugar perfeito para aproveitar a "happy hour" e para comprar mais alguns CDs para a coleção crescente do Ed, inclusive o novo CD de **Ney Matogrosso e Pedro Luis e Parede**.



Para nossa última noite em Rio, nós fomos ao jantar no **Margutta Ristorante**, Avenida Henrique Dumont, 62, Ipanema, ([www.margutta.com.br](http://www.margutta.com.br)), na recomendação elevada de um "carioca que entende do assunto". Este charmoso restaurante italiano de Conceição e chef Paolo Neroni, atrai uma clientela elegante, onde avistar celebridades anda de mãos dadas com um menu maravilhoso de massas e mariscos, e era o final perfeito a uma viagem perfeita. Obrigada ao Maitre Monteiro, que antecipou cada necessidade nossa, do começo de nossa refeição com a incrível Polenta con Funghi, (polenta cremosa, com molho de cogumelo portabella), seguiu-o pelo Farfalle ai Gamberi e Zafferano (Farfalle com Camarão e Açafrão), Risotto ai Gamberi (Risotto de Camarão), Gamberi Grilhado (Camarão grande, fresco com brócolis) e o Calamari in Brodetto (Lula refogada). Uma garrafa notável de Chateaufort- du-Pape, Michel Picard 2000, complementou perfeitamente o jantar. As refeições foram excepcionais, com porções tão grandes, que de sobremesa, nós nos decidimos por um espresso, que foi servido com biscotti delicioso, que nós tivemos que provar.

Nós retornamos à nossa suíte no Caesar Park Ipanema, e tomamos um último longo olhar para a praia à luz da lua, antes de nós irmos dormir para sonhar com a nossa próxima viagem ao Rio. De manhã, nós voaríamos de **Varig Linhas Aéreas** até Buenos Aires.

Para mais informação para planejar uma viagem ao Rio, visite, por favor, **Convenção De Rio & Departamento Dos Visitantes** em [www.rioconventionbureau.com.br](http://www.rioconventionbureau.com.br), ou **Myriad Marketing** em [www.myriadmarketing.com](http://www.myriadmarketing.com).

